

CUHK Newsletter

Vol.16.13 No. 264 19th September 2005



Li Ka Shing Foundation Donates HK\$100 million and Grants First Chair Professorship to CUHK

The University has received a grant of HK\$40 million from the Li Ka Shing Foundation on top of the earlier commitment of HK\$60 million. The HK\$100 million will be used to support clinical studies and research programmes in health sciences under the Li Ka Shing Institute of Health Sciences at the Faculty of Medicine.

Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor of the University, said that the handsome grant is a 'strong endorsement of CUHK's research excellence' and that it will contribute to the University's commitment to providing

the best possible education and research in health sciences and to health promotion in the community. Besides the grant will help the Li Ka Shing Institute of Health Sciences to secure its place as a 'unique and vital institution in the forefront of research in the global life sciences arena'.

Over 80 per cent of the grant will be directed towards research focusing on integrative transdisciplinary science in health promotion and disease prevention, mechanisms, diagnosis, monitoring, treatment, clinical sciences, and regenerative medicine. The balance will be used to set up a Dr. Li Ka Shing Chair in the Faculty of Medicine — the first chair professorship granted by the Li Ka Shing Foundation under its Chair Professorship initiative. The University considers it a great honour to be the first recipient and has nominated Prof. Dennis Lo (photo), a world-renowned medical scientist and director of the Li Ka Shing Institute of Health Sciences, to hold the chair.

Dr. Li Ka Shing, foundation chairman, said, 'Society will reap huge benefit from advances in the life sciences that grow out of a broad and integrative view of science; great minds must be given opportunities to realize their vision.'

Prof. Dennis Lo believes the institute opens up 'exciting new opportunities in multi-disciplinary and translational research in the life sciences'.

The Li Ka Shing Institute of Health Sciences will be housed in the Li Ka Shing Medical Sciences Building at the Prince of Wales Hospital. Construction of the building is expected to be completed by early 2007. A distinguishing feature of the institute is its innovative and interdisciplinary approach emphasizing research that translates advances in basic and molecular science into tests and treatments that benefit patients and promote health.

VC Urges Freshmen to Embrace the World

Over 2,000 freshmen, comprising local and non-local undergraduates, and exchange students, attended the University's inauguration ceremony for undergraduates on 1st September 2005, at Sir Run Run Shaw Hall.

Addressing the new entrants, Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor, stressed the University's tradition of 'combining tradition and modernity, and bringing together China and the West'.

CUHK has heightened efforts to internationalize the campus by broadening its student mix. This year, some 280 non-local undergraduates were recruited. This is also the first year CUHK has joined the Unified National Colleges Admissions System through which students from 17 provinces and municipalities are recruited, including some from remote areas. Other undergraduates hail from the US, Australia, Italy, Peru, India, Indonesia, Malaysia, and South Korea.

This year, the University expects to enrol 613 overseas exchange students — 30 per cent higher than last year. To support student exchange, 134 exchange scholarships totalling \$4.4 million were given out in 2004-05, representing an increase of 45 per cent over the previous year.

According to the latest JUPAS statistics, CUHK admitted the largest share of both first-choice and Band A JUPAS applicants among local universities in 2005-06. Of the top 1,000 JUPAS university entrants, over half chose to enrol at CUHK. Moreover, 178 Secondary 6 students were admitted through the Early Admissions Scheme, 14 of whom had obtained nine or 10 As at the HKCEE.

Prof. Lau pointed out that new opportunities for growth are anticipated at the University. It has secured more funds to set up scholarships for outstanding students and a host of new facilities will be completed in the coming few years, such as new hostels, a pedestrian piazza outside the KCR entrance, a new integrated teaching building, the Central Science Laboratory Building, a new medical sciences building, and a teaching hotel.

Prof. Lau believes that these developments will invigorate the University in its role as a leading comprehensive research university in the region. He urged the new students to make the best of their stay and to let CUHK make a real difference to their lives.

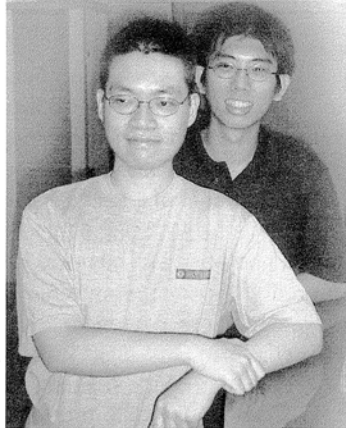


CUHK Math Graduates Pursue Ph.D. Studies in US on Full Scholarship

Two graduates of the Department of Mathematics received full scholarships to pursue Ph.D. studies respectively at Princeton University and Harvard University in the US. Yung Po-lam (back) and Mok Chung-pang (front) both graduated from CUHK in 2003.

Mr. Yung obtained his M.Phil. at CUHK after graduation while Mr. Mok was immediately admitted by Harvard upon graduation. He had already been granted a master's degree by Harvard and began his doctoral studies after the summer.

Mr. Yung is continuing his research in fractal analysis and harmonic analysis at Princeton. Mr. Mok's research concerns the relationship among integers especially the nature of prime numbers.



Lecture by World-class Mathematician

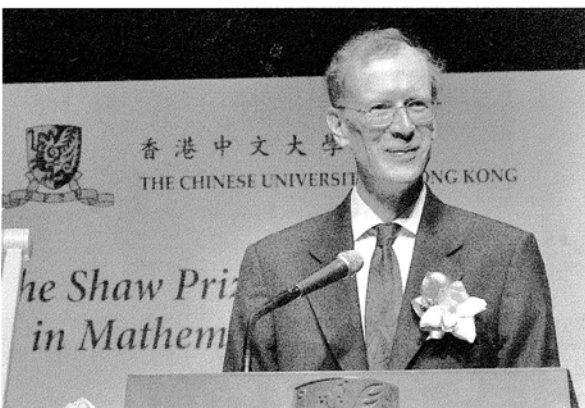
Some 1,500 university and secondary school students, teachers, and mathematics enthusiasts attended a lecture by Prof. Andrew John Wiles, winner of the Shaw Prize in Mathematics 2005, at Sir Run Run Shaw Hall on 3rd September. The audience was captivated by Prof.

Wiles's proof of Fermat's Last Theorem — a 350-year-old question.

Born in 1953, Prof. Wiles earned his BA from Oxford University and his Ph.D. from Cambridge University. He went on to become an assistant professor at Harvard University. In 1982, he became a lecturer at the Institute for Advanced Studies and professor of mathematics at Princeton. In 1994, he was appointed Eugene Higgins Professor of Mathematics at Princeton.

At age 10, Prof. Wiles was captivated by Fermat's Last Theorem. In 1994, he astonished the world's mathematical community when he unveiled his solution to the problem.

Prof. Wiles was elected as a foreign member of the National Academy of Sciences in the US which also bestowed its mathematics prize on him. He received the Schock Prize in Mathematics from the Royal Swedish Academy of Sciences, the Prix Fermat from the Université Paul Sabatier, and the Wolf Prize in Mathematics.



Lecture by Renowned Economist

Prof. Robert J. Barro, professor of economics at Harvard University, presented his latest research on the effects of rare disasters on asset prices in a lecture entitled 'Rare Disasters and Asset Prices'. Rare disasters refer to events such as wartime destruction, economic disasters, or natural disasters; while assets include stocks, bonds, real estate, and precious commodities. The lecture took place on 2nd September.



Harva

Prof. Barro is the Paul M. Warburg Professor of Economics at Harvard University, a senior fellow of the Hoover Institution of Stanford University, a viewpoint columnist for *Business Week*, a frequent contributor to the *Wall Street Journal*, and a research associate of the National Bureau of Economic Research. He is president of the Western Economic Association and was recently elected vice-president of the American Economic Association.

He has written extensively on topics in macroeconomics, economic growth, and monetary policy.

Eight Non-Teaching Staff Honoured for Exemplary Service



(From left) Mr. Kenneth Leung, Miss Olivia Chan, Miss Daisy Au, Mr. Ivan Sin, Prof. Lau Chung-ming, Prof. Lawrence Lau, Prof. Michael Hui, Miss Law Hau-wai, Mr. Kwong Ming-fai, Ms. Sara Chung, and Miss Wendy Lai.

Eight members of the University were presented the Exemplary Service Award 2004-05 by Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor, on 3rd September at a ceremony held in the Esther Lee Building. The recipients were Mr. Ivan Sin Hon-man and Ms. Sara Chung Siu-ping (Information Technology Services Centre), Miss Daisy Au Yuet-wah (Department of Music), Miss Olivia Chan Cheung-ying (Department of English), Mr. Kenneth Leung Chi-fai (Department of Biochemistry), Miss Wendy Lai Wai-ling (University Library System), Mr. Kwong Ming-fai (Chung Chi College), and Miss Law Hau-wai (Centre for University and School Partnership). Over a hundred guests including senior management, staff, students, and family members of the awardees were in attendance.

At the ceremony, Prof. Michael Hui, chairman of the Staff Training and Development Committee, and Prof. Lau Chung-ming, chairman of the selection panel for the award, emphasized the crucial role played by non-teaching staff in the University's quest for excellence and the importance of passion, patience, and spirit of self-actualization to service enhancement.

Details of the ceremony and sharing by awardees are available at <http://www.cuhk.edu.hk/esa>.

CUHK Teams Shine at National University Handball Championships

The Chinese University handball teams outperformed their opponents at the 21st National University Handball Championships. The CUHK men's team was 2nd runner-up of Division A and the women's team, fifth in Division B. Four CUHK handball players also received the Sports Ethics and Fair Play Prize.

The championships took place from 1st to 8th August at Tongji University, Shanghai. There were 21 participating teams and over 400 athletes involved.

Performance of CUHK Teams	Teams/Members
2nd runner-up, Division A	Men's handball team
5th, Division B	Women's handball team
Sports Ethics and Fair Play Prize (Men's handball team)	IP Chi-kei Tsang Hing-lai
Sports Ethics and Fair Play Prize (Women's handball team)	Ng Wing-lung Cheung King-man

SCHOOL OF LAW LUNCH RECEPTION



The Executive Committee of the School of Law held a lunch reception to welcome Prof. Michael McConville (right 3, front row), the director, and other new staff members, on 2nd September in the Staff Common Room Clubhouse.

Discussion on Corporate Governance and Accounting Research in China and Asia

A panel discussion titled 'Corporate Governance and Accounting Research in Asia and China' was organized by the Centre for Institutions and Governance and the School of Accountancy of CUHK and the Chinese Accounting Professor Association of North America (CAPANA) on 9th August 2005 during the American Accounting Association Annual Meeting at San Francisco. Prof. T.J. Wong and Prof. Joseph Fan, respectively director and deputy director of the Centre for Institutions and Governance, Prof. Robert Bushman of the University of North Carolina at Chapel Hill, and Prof. Zhang Weiguo, Chief Accountant of the China Securities Regulatory Commission, hosted the research panel which attracted 150 people, making it the most popular session in the meeting.

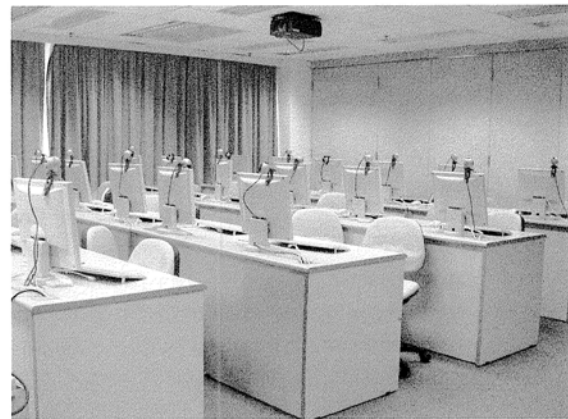
American Registry for Diagnostic Medical Sonography Sets up Asian Test Centre

The Department of Diagnostic Radiology and Organ Imaging of the University has been nominated by the American Registry for Diagnostic Medical Sonography (ARDMS) to set up a satellite test centre at the Prince of Wales Hospital.

The ARDMS, founded in 1975, is the largest academic organization administering examinations and awarding credentials in diagnostic medical sonography for doctors, radiographers, nurses and other health care professionals. The registry has certified over 45,000 individuals from within and outside North America. Credentials awarded by the ARDMS are widely accepted in the medical community, including such organizations as the American College of Radiology, the American Institute of Ultrasound in Medicine, and the American Society of Echocardiography.

Located at the Postgraduate Education Centre of the Prince of Wales Hospital, the centre conducted its first examination on 8th August 2005 and similar examinations will take place monthly.

Details on examination registration are available at www.ardms.org or contact ultrasound@droid.cuhk.edu.hk for more information.



Promoting Health Education in Hong Kong's Pre-schoolers

A health survey conducted by the Centre for Health Education and Health Promotion of the Faculty of Medicine indicates that the health condition, eating habits, hygiene practices, and living environment of pre-school children in Hong Kong leave much to be desired. The Healthy Schools (Pre-school) Award Scheme was launched by the centre to promote collaboration among parents, schools, and the community in building a healthier future for the next generation.

In 2004, the centre conducted a health survey of 1,639 pre-schoolers aged two to seven by means of parent questionnaires. The results show that close to 15 per cent were overweight, nearly 75 per cent did not eat enough fruits and vegetables, and of those who drank milk, over half had parents who chose full cream milk for them. Only 74 per cent of these children engaged in outdoor activities for five or more times a week. Only 20 per cent washed their hands before meals and close to 80 per cent had never had a dental check-up. Almost a quarter were exposed to

second-hand smoke at home for over an hour a day and almost 35 per cent, at indoor environments for over an hour a day.

Prof. Albert Lee, director of the centre, said that the findings demonstrate that parents of pre-schoolers should pay more attention to maintaining a balanced diet and regular exercise for their children. He also urged stronger collaboration between families and schools in providing healthy living and learning environments for youngsters. A total of 83 kindergartens are participating in the scheme. It is anticipated that the scheme will eventually extend to all early childhood settings in Hong Kong.

The Health Schools (Pre-school) Award Scheme is supported by the Quality Education Fund with the Hong Kong Institution of Education (HKIEd) being a major collaborator. It has the endorsement of the World Health Organization Western Pacific Regional Office and is the first health promoting school movement in pre-school



education. The centre, the Education and Manpower Bureau of the HKSAR and the HKIEd are the awarding bodies.

新書
New Books

香港教育研究所
HKIER

《基礎教育學報》第 14 卷 第 1 期 (2005)

Journal of Basic Education, Vol. 14 No. 1, 2005

本期焦點：學校輔導 Focus: School Guidance

- 前言：華人社會初等教育的學校輔導——劉兆琪
- Comprehensive School Guidance Programmes in the United States by Norman C. Gysbers
- 中國大陸中小學心理輔導發展述評——江光榮
- 台灣小學輔導工作的發展與專業內涵之實施現況——王麗斐、林美珠、王文秀、田秀蘭、林幸台
- 從系統理念看家庭與小學輔導——陸方鈺儀
- 小學輔導工作的督導安排：現況與挑戰——陳茂釗、余文基、劉兆琪、袁文得
- 小學全方位學生輔導服務——李少鋒
- 小學輔導工作的反思——鄒潔貞

論文 Articles

- 香港家長為子女選擇小學的考慮因素——許慧珠、譚偉明、余可茵
- Modelling of Parenting Style — A Cross-cultural Study of Hong Kong Chinese and Anglo-Australian by Chi-hung Leung
- 電腦中介學習資源的設計：支援「青春期」探究為本學習——蘇詠梅、江紹祥

一百七十二頁，五十港元。

172 pages, HK\$50

Journal of
Basic
Education

Volume 14 No. 1
2005

Educational
Research
Journal

Volume 20 No. 1
2005

《教育研究學報》第 20 卷 第 1 期 (2005)

Educational Research Journal, Vol. 20 No. 1, 2005

Editorial

- Liberalizing Liberal Studies in Pre-university Education in Hong Kong: Leadership Development and Beyond by David W. Chan

Articles

- Educating Gifted and Talented Youth for High-level Expertise and Creative Achievement by John F. Feldhusen
- Architecture of Mathematics Beliefs: Individual and School-level Differences Among Hong Kong Primary 6 Students by Ming Ming Chiu, Ngai-ying Wong, Chi-chung Lam, Ka-ming Patrick Wong, Frederick Koon-shing Leung, and Ida Ah-chee Mok
- Development of a Self-rating Multiple Intelligences Computerized Assessment System for Intellectual Development and Student Counselling by Kwok-cheung Cheung
- Group Problem Solving and the Creation of Correct New Ideas: Effects of Evaluations, Wrong Ideas, Justifications, and Rudeness by Ming Ming Chiu
- 朗讀劇場的詩歌教學——以徐志摩《再別康橋》為例——何洵怡

- 官立男子漢文師範學堂 (1920-1940)：早期香港中文師資的重要搖籃——方駿

Book Review

- Education and Society in Hong Kong and Macao: Comparative Perspectives on Continuity and Change by Joe Tin-yau Lo and Carmel McNaught

一百五十八頁，五十港元。

158 pages, HK\$50

Education Policy Studies Series: No. 58

A Cross-national Perspective on Some Characteristics Shared by the Best-performing Countries in PISA

by Andreas Schleicher

The PISA 2000 assessments of performance by 15-year-olds revealed wide differences among countries, and between schools and students within countries. However, the results achieved by students in Finland, Canada, Hong Kong, Korea, and Japan indicate that it is possible to combine high performance standards with an equitable distribution of learning outcomes. Nevertheless, even the countries that performed well overall in the 2000 PISA assessments have areas for concern. In almost all countries, there is a significant minority of students who performed at reading literacy level 1 or below. Important pointers for policy that emerge from the results include building students' engagement with reading and school more generally, focusing on learning outcomes rather than educational input, providing schools with the authority to organize their own programmes and holding them accountable for the results, and reducing the extent of social and educational differentiation among schools.

ISBN 962-8077-90-2, 84 pages, paperback, HK\$30

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/iso/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學資訊處《中大通訊》編輯部（電話 2609 8584/2609 8681，傳真 2603 6864，電郵 pub2@uab.mssmail.cuhk.edu.hk）。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
7. 本刊每期發行三千九百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

1. The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Information Services Office, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584/2609 8681; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.mssmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length, or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,900 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

截稿日期

Deadlines for Contributions

期數 Issue no.	出版日期 Issue date	截稿日期 Deadline for contributions
265	4.10.2005	20.9.2005
266	19.10.2005	3.10.2005
267	4.11.2004	20.10.2005
268	19.11.2005	4.11.2005
269	4.12.2005	21.11.2005
270	19.12.2005	5.12.2005

香港中文大學資訊處出版

編輯：左冠輝 助理編輯：陳思祥 陳偉珠 蔡世彬（執行） 製作：黎寶翠

Published by the Information Services Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor: Chor Koon Fai Assistant Editors: Florence Chan, Piera Chen, Lawrence Choi (Executive) Graphic Designer: Stella Lai

印刷：新輝印務有限公司

Printing: Sunshine Press Ltd.

Information in this section can only
be accessed with [CWEM password](#).

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入[中大校園電子郵件密碼](#)。

Information in this section can only be accessed with **CWEM password**.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入**中大校園電子郵件密碼**。

Service to the Community and International Organizations

- Prof. Chan Chi Fai Andrew, professor in the Department of Marketing, has been appointed by the Acting Chief Executive of the HKSAR as a panel member of the Telecommunications (Competition Provisions) Appeal Board for two years from 31st August 2005.
- Prof. Liu Pak Wai, pro-vice-chancellor, has been appointed by the Financial Secretary as a member of the Aviation Development Advisory Committee for two years from 1st September 2005.
- Prof. Albert Lee, professor in the Department of Community and Family Medicine, has been appointed by the Secretary for Education and Manpower as a member of the Curriculum Development Council for two years from 1st September 2005.
- Prof. Lee Shui Shan, professor of infectious diseases, has been appointed as a member of the Scientific Committee on AIDS and STI (SCAS) of the Centre for Health Protection of the Department of Health from 1st August 2005 to 22nd June 2007.
- Prof. Dennis Lo, professor of chemical pathology, has been re-appointed as an adjudicator of the Immigration Tribunal for two years from 1st October 2005.
- Prof. Yum Tak Shing Peter, dean of engineering, has been appointed by The Hong Kong Institution of Engineers as a member of the Accreditation Board for the 2005-06 session.
- Prof. Ho Pui Yin, associate professor in the Department of History, has been appointed as a member of the Hong Kong War Memorial Pensions Advisory Committee for two years from 1st September 2005.
- Prof. Qin Ling, professor in the Department of Orthopaedics and Traumatology, has been invited as a member of the editorial board of *International Journal of Sports Medicine* for three years from 2005.

(Information in this section is provided by the Communications & Public Relations Office. Contributions should be sent direct to that office for registration and verification before publication.)

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

新任講座教授

Professorial Appointment

大學委任 Prof. Michael J. McConville 為法律學講座教授，任期由二零零五年八月三十一日起生效。

Prof. McConville 於一九七一年取得倫敦大學法律學學士學位，七五年獲諾定咸大學哲學博士學位，曾任紐約大學 Walter E. Meyer 教授 (1984-85)、華威大學法律學院主任 (1993-2001) 和香港城市大學法律學院院長 (2001-04)。Prof. Michael J. McConville has been appointed professor of law from 31st August 2005.



Prof. McConville received his LLB from London University in 1971 and his Ph.D. from Nottingham University in 1975. He was Walter E. Meyer Professor at New York University from 1984-85, chairman of the School of Law at the University of Warwick from 1993 to 2001, and dean of the School of Law, City University of Hong Kong, from 2001-04.

教學人員評審事宜及教職員進修資助申請／提名

Annual Academic Staff Review and Staff Development Grants Applications/Nominations

大學現接受二零零六至零七年度教學人員之晉升、屆退休年齡後延任，以及教職員進修資助之申請／提名，日程如下：

審議事宜	截止申請／提名日期	遞交申請／提名或查詢
教學人員晉升 (導師職級或以上)	二零零五年十月六日	請將提名或申請於截止日期前送交人事處副處長阮健聰先生 (大學行政樓南座三樓人事處)。 查詢請電二六零九七二四九 / 二六零九七二八零。
教學人員屆退休年齡後延任 (導師職級或以上)	二零零五年十月六日	查詢請電二六零九七二四九 / 二六零九七二八零。
教職員與導師進修資助	二零零五年十月十五日	查詢請電二六零九七二八八 / 二六零九七一九一。

詳情可查閱人事處經學系 / 部門辦公室和資訊科技服務處「大量發送電郵服務」發出之有關通告，或瀏覽人事處網頁人事通告(Personnel Announcements)一欄 <https://perntc.per.cuhk.edu.hk/personnel/announcement.asp>。

有關按「甲」、「乙」及「丙」類服務條例及相類合約聘用的非教學人員之評審事宜，容後通告。

The annual academic staff review exercise for the academic year 2006-07 has now commenced and the following are the respective deadlines for applications/nominations:

Applications/Nominations for	Deadline	Submissions to be forwarded to/Enquiries
Advancement (teaching staff of Instructor grade and above)	6th October 2005	Mr. K.C. Yuen, Deputy Director of Personnel, 2nd Floor, South Wing, University Administration Building.
Extension of service beyond retirement date (teaching staff of Instructor grade and above)	6th October 2005	Please direct enquiries to 2609 7249/2609 7280.
Staff development grants/programmes (teaching staff and non-teaching staff on Terms of Service (A)/(HA) or equivalent contracts)	15th October 2005	Please direct enquiries to 2609 7288/2609 7191.

Details concerning the above are set out in general circulars issued by the Personnel Office for dissemination to members of the teaching staff via department chairmen/school directors/unit heads, and the CU mass mailing service. The circulars are also available in the Personnel Announcements section of the Personnel Office website: <https://perntc.per.cuhk.edu.hk/personnel/announcement.asp>.

The schedule for staff review matters of non-teaching staff on Terms of Service (A), (B) and (C) or equivalent contracts will be announced in due course.

二零零六至零七年度教職員進修資助計劃

Staff Development Grants/Programmes 2006-07

1. 關祖堯教職員進修基金、利希慎教職員進修基金及中英友好信託獎學金現接受申請。有關詳情已於八月下旬送達各學院院長、系主任及部門主管，以供教職員參考。有意申請者，可上網瀏覽詳細資料及手續，網址為 <https://perntc.per.cuhk.edu.hk/personnel/announcement.asp>。截止申請日期為二零零五年十月十五日。查詢可

致電人事處 (內線七一九一或七二八八)。

2. 其他教職員進修資助計劃及由學術交流處統籌的學術交流/交換計劃的資料及申請辦法，也可透過上述網頁查閱。

1. The C.Y. Kwan Endowment Fund for Staff Development, the Lee Hysan Foundation Endowment Fund for Staff Development and the Sino-British Fellowship Trust Fund are now open for application. Staff members interested in applying for the grants may obtain detailed information at <https://perntc.per.cuhk.edu.hk/personnel/announcement.asp>. The deadline for application is 15th October 2005. Further enquiries may be directed to the Personnel Office (Ext. 7191 or 7288).

2. A summary on other staff development grants/programmes and major academic exchange or linkage programmes under the auspices of the Office of Academic Links was already sent to all faculty deans and department chairmen/unit heads for reference. It is also available at the website mentioned above.

圖書館閉館

Library Closure

大學圖書館暨各分館將於十月一日 (星期六，國慶日) 和十月十一日 (星期二，重陽節) 閉館。

The University Library and all branch libraries will be closed on 1st October 2005 (Saturday, National Day) and 11th October 2005 (Tuesday, Chung Yeung Festival).

交通改道

本科入學資訊日籌委會公布：大學於九月二十四日 (星期六) 舉行「本科入學資訊日」，由早上八時至下午六時，車輛需使用池旁路接車站路前往大學站及附近停車場。當天車站路會改為單線行車。

二零零五年校長盃及嘉年華同樂日

Vice-Chancellor's Cup 2005 and Fun Fair

中文大學職員協會銳意推動校園運動風氣，在校長劉遵義教授、書院、體育部及中央行政單位的大力支持下，定於二零零五年十一月二十七日 (星期日) 在大學體育中心舉辦兩年一度的校長盃。賽事包括羽毛球、籃球、足球、乒乓球及網球。參賽隊伍分為中央行政隊、崇基學院隊、新亞書院隊、聯合書院隊及逸夫書院隊。教職員可向隸屬的書院報名；未有隸屬任何書院的同人則歸入中央行政隊。

今年校長盃初賽於十一月二十日 (星期日) 舉行。十一月二十七日複賽及決賽當天，大會同時舉辦嘉年華同樂日，以及籃球友誼比賽。嘉年華同樂日設有各式遊戲攤位，並安排家庭健體活動如一哩步行及活木球等，入場費全免，歡迎全校教職員及家屬踴躍參加。

有關比賽詳情及報名方法可致電各隊聯絡人查詢：

單位	隊長	聯絡人	電話
中央行政隊	廖柏偉教授	黃雪芬女士	二六零三六六零零
崇基學院隊	梁元生教授	阮伯仁先生	二六零九六九八六
新亞書院隊	黃乃正教授	梁鳳蓮女士	二六零九七六九七
聯合書院隊	馮國培教授	陳鄧翠怡女士	二六零九八六五七
逸夫書院隊	程伯中教授	陳寶玲女士	二六零九七三五七

With the support of Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor of the University, the Chinese University Staff Association, the Physical Education Unit, the colleges and central administration units, the VC's Cup will be held on 27th November 2005 at the University Sports Centre.

There will be preliminary rounds and finals for five sporting events — badminton, basketball, football, table tennis and tennis. Five teams will compete for the VC's Cup, namely: Central Administration Team, Chung Chi College Team, New Asia College Team, United College Team and Shaw College Team. Staff members should enrol through their colleges. Those who are not affiliated to a college are grouped under the Central Administration Team.

Competitions dates are:

Preliminary rounds: 20th November 2005, Sunday

Semi-finals and finals: 27th November 2005, Sunday

A fun fair and a friendly basketball match between CUHK alumni and CUHK staff will also be held on 27th November. Game stalls and health-related games will be organized at the fun fair. Admission is free. Staff and their family members are welcome to participate.

For details and registration, please contact:

Unit	Team Captain	Contact Person	Tel. No.
Central Administration Team	Prof. Liu Pak Wai	Ms. Cecilia Wong	2603 6600
Chung Chi College Team	Prof. Leung Yuen Sang	Mr. Yuen Pak-yan	2609 6986
New Asia College Team	Prof. Henry Wong	Ms. Elean Leung	2609 7697
United College Team	Prof. Fung Kwok Pui	Mrs. Eastre Chan	2609 8657
Shaw College Team	Prof. Ching Pak Chung	Ms. Pat Chan	2609 7357

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

墨西哥電影欣賞 Mexican Night

藝術行政主任辦公室與墨西哥駐香港總領事館本月二十六日合辦墨西哥電影欣賞，於晚上八時在邵逸夫堂放映得獎名片A Beautiful Secret (Un Secreto de Esperanza)，歡迎觀看，免費門票已於九月十二日起在邵逸夫堂票房派發。

電影片長一百三十分鐘，西班牙語，設英文字幕。導演為Leopoldo Laborde，主要演員有 Katy Jurado, Imanol Landeta, Ana de la Reguera, Jaime Aymerich, Maria Karunna, Roberto Cobo, Amparo Garrido。Jaime Aymerich 會於電影放畢後與觀眾交流，大會並供應墨西哥小吃。

為配合電影播放，大學賓館餐廳當晚由六時半起特別供應墨西哥晚餐，由墨西哥廚師 Ricardo Alanis 指導烹調。墨西哥晚餐只限教職員會所會員享用，查詢收費及留座請電二六零三六二零二。

There will be a screening of *A Beautiful Secret (Un Secreto de Esperanza)*, an award-winning movie by Mexican director Leopoldo Laborde, at Sir Run Run Shaw Hall at 8.00 p.m. on 26th September. The screening will be followed by a meet-the-artist session featuring Jaime Aymerich, the leading actor. Mexican snacks will be served. Free tickets are available at the box office of the Sir Run Run Shaw Hall.

The event is organized by the Office of the Arts Administrator and the Consulate General of Mexico, Hong Kong.

To promote another aspect of Mexican culture, a Mexican dinner, concocted under the instruction of Mexican chef Mr. Ricardo Alanis, will be served in the SCR Clubhouse at 6.30 p.m. before the screening. The dinner is open to SCR members only. Please call 2603 6202 for details and reservation.

第二屆亞太地區健康推廣學術大會暨第二屆國際太極拳學術大會 2nd Asia-Pacific Conference on Health Promotion in Conjunction with 2nd International Conference on Tai Chi Chuan

日期：二零零五年十一月五至六日

地點：醫學院深造中心（位於威爾斯親王醫院）

主辦單位：香港中文大學世界衛生組織運動醫學暨促進健康中心、仁濟醫院社會服務部
聯絡電話：二六四六一四七七（李小姐或唐小姐）

電郵：whoctr@cuhk.edu.hk

網址：<http://www.cuhk.edu.hk/whoctr/hptc2005>

Date: 5th-6th November 2005

Venue: Postgraduate Education Centre, Prince of Wales Hospital

Organizers: CUHK-WHO Collaborating Centre for Sports Medicine and Health Promotion, and Yan Chai Hospital Social Services Department

Contact Tel.: 2646 1477 (Ms. Karrie Li / Miss Po-yee Tong)

Email: whoctr@cuhk.edu.hk

Website: <http://www.cuhk.edu.hk/whoctr/hptc2005>

預防肝炎運動

Hepatitis Awareness Campaign

保健處將於十月三至十四日舉辦預防肝炎運動，在保健醫療中心展出有關肝炎的資料。該處又提供健康諮詢服務，為教職員及其家屬和學生檢驗肝炎抗原及抗體，並為有需要者注射疫苗。

保健處建議下述人士注射甲型肝炎疫苗：未滿三十歲者，來自西方國家的居港者，以及高危者（包括經常外遊者、小兒護理工作者、渠務人員）。

抽血檢驗於十月六及七日，上午九時至中午十二時半，以及下午二時至四時半在保健醫療中心進行，費用一百元。欲注射乙型肝炎疫苗者，必須驗血；欲注射甲型肝炎疫苗者，則可選擇直接注射。

注射甲型肝炎疫苗（兩劑）每劑費用二百二十五元，乙型肝炎疫苗（三劑）每劑七十元，而混合甲乙型肝炎疫苗（三劑）則每劑二百二十元。首劑疫苗注射日期訂於十月十三及十四日，時間為上午九時至中午十二時半，以及下午二時至四時半。

The University Health Service will hold a Hepatitis Awareness Campaign from 3rd to 14th October 2005. Pre-vaccination blood tests, optional for Hepatitis A and required for Hepatitis B, will be available on 6th and 7th October 2005, from 9.00 a.m. to 12.30 p.m., and from 2.00 to 4.30 p.m., at HK\$100 per test.

Vaccinations are available from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.00 to 4.30 p.m., on 13th and 14th October for the first dose. Vaccinations for Hepatitis A come in two doses at HK\$225 per dose while those for Hepatitis B come in three doses at HK\$70 per dose. The three-dose combined Hepatitis A&B regimen costs HK\$220 per dose.

「身心康泰在中大」體適能測試

由體育部主辦的「身心康泰在中大」之體適能測試（二零零五至零六年度上學期），將於本月二十七及二十九日上午十一時半至下午二時半，在富爾敦樓一零三室舉行。測試項目包括心肺功能、脂肪含量百分比、肌肉力量、肌肉耐力、柔軟度和壓力水平。所採用的測試方法分別為踏台階測試、皮脂測試、手握力測試、仰臥捲腹測試、坐體前伸測試和問卷調查，共需時二十至三十分鐘，曾參與上年度測試者，可再參與以審視自己的體適能狀況有否改進。歡迎所有中大員生即場參加，費用全免。

僱員儲蓄互助社董事及委員名單

香港中文大學僱員儲蓄互助社社員周年會議暨社慶聯歡聚餐晚宴，已於五月廿七日假大埔潮江春酒樓舉行。大會通過本年度董事會、貸款委員會、監察委員之選舉，協會代表及中央社代表之提名；而教育委員會亦已於六月份董事會會議中委出。

二零零五至零六年的董事會及各委員會名單如下：

董事會

社長：黃隆先生（生物化學系）

副社長：王德忠先生（教習醫院院務室）

秘書：黃李淑儀女士（崇基學院學生輔導處）

司庫：蘇振強先生（通用科際實驗室）

董事：陳建榮先生（交通組）

陳淑英女士（物業管理處）

李小紅女士（視聽服務組）

蕭明標先生（大學圖書館）

鄧惠玲女士（保健處）

貸款委員會

主席：麥傅宏美女士（翻譯系）

秘書：劉潤芬女士（管理學系）

委員：周志明先生（生物化學系）

監察委員會

主席：林潔蓮女士（前歷史系同事）

秘書：馬彩嫻女士（財務處）

委員：陳尹璇先生（前建築處同事）

教育委員會

主席：王德忠先生（教習醫院院務室）

秘書：陳雪芬女士（教育學院）

委員：周志明先生（生物化學系）

鍾潔冰女士（前聯合書院同事）

關美賢先生（學生事務處）

劉潤芬女士（管理學系）

盧碧有女士（資訊科技服務處）

王國良先生（通用科際實驗室）

協會代表

鄭英傑先生（校本部庶務組）

中央社代表

陳淑英女士（物業管理處）

盧碧有女士（資訊科技服務處）

文物館展出金石拓片

Art Museum Exhibition

文物館現於西翼展覽廳舉行「契齋藏拓：商承祚教授家屬捐贈金石拓片」展覽，展期至十一月二十七日，歡迎參觀。

商承祚（1902-1991），廣東番禺人，號契齋，近代古文字學家、書法家。商承祚歷任國內各地多所著名大學教授，晚年受聘為廣州中山大學教授。他一生醉心甲骨、青銅、碑石等銘刻文字的研究，著作等身，收藏亦豐。

文物館近獲商教授家屬慷慨捐贈家藏金石拓片，特舉辦展覽，追慕前賢，並誌銘感。拓片內容豐富，包括青銅器、畫像磚石、墓誌、碑銘、璽印、陶文、錢幣等。其中以商周青銅器的全形拓片、西安碑林、李尹桑手拓陶文、東晉王謝墓誌等拓片，尤為罕見難得。

此外，文物館東翼展覽廳之「五色瓊霞：竹月堂藏元明清一道釉瓷器」展覽，展期延至十月十六日，另一展覽「素影浮瑩：景德鎮清末民初雕瓷」將於十月二十七日開幕，詳情容後公布。

Title: Ink Rubbings: Gifts from the Family of Professor Shang Chengzuo

Date: 16th September - 27th November 2005

Venue: West-wing Galleries, Art Museum

Shang Chengzuo (1902-1991), scholar and calligrapher, was a native of Panyu, Guangdong. He taught at many prestigious universities across China, spending his final years at Zhongshan University, Guangzhou. In a lifetime spent researching inscriptions on oracle bones, bronzes and steles, he produced voluminous academic publications and amassed a sizable and important collection of ink rubbings from these subjects.

Recently, Prof. Shang's descendants donated the entire family collection of rubbings to the Art Museum. This exhibition therefore, not only commemorates Prof. Shang's scholarship but also honours the generosity of his family. The rubbings are as rich as extensive, with a great variety of pictorial images taken from bronzes, stones and bricks, as well as inscriptions from epitaphs, steles, tiles, seals, potteries and coins. The highlights include two-dimensional rubbings of bronze vessels, rubbings of steles from the Xi'an Stele Forest, and epitaphs of the Wang and Xie family burial site in Nanjing, which date from the Eastern Jin dynasty.

Meantime, in the East-wing Galleries of the museum, the exhibition 'Shimmering Colours: Monochromes of the Yuan to Qing Periods - The Zhuyuetang Collection' will be extended to 16th October. It will be followed by the exhibition 'Elegance in Relief: Carved Porcelain from Jingdezhen of the 19th to early 20th Centuries', which will open on 27th October. Details will be announced in due course.



中大法律學院發展前景樂觀

專訪北京大學副校長吳志攀教授

北京大學副校長吳志攀教授八月底以中文大學法律學院顧問身分到訪大學，
《中大通訊》特此走訪了吳教授，請他談談對法律學院發展的看法。

吳志攀教授於北京大學取得法學學士、碩士和博士學位，一九九一至九二年任哈佛大學法學院訪問學者，並於九七年獲選為美國艾森豪威爾基金會學者。吳教授一直在母校任教，曾任法律學系系主任與法學院院長，二零零一年出任北京大學副校長。他並兼任金融法研究中心主任，專研國家經濟法和國際金融法，出版了多種相關著作，先後於九五及九九年獲全國優秀青年法學家提名獎和北京市「五·一」勞動獎章。



具實際需要 服務全球

香港雖然已有兩所法律學院，但吳教授認為中大成立第三所法律學院，仍是有多層積極的意義。「先從香港本身的需要來看，六百多萬的人口，有三間法律學院，數目並不算多。北京市有一千三百多萬人口，法律學院便有三十多間，數目和比例都遠超於香港。

吳教授繼續說：「香港因著特殊的地理位置和歷史發展，成為亞洲，以至全球的金融、貿易、航運、訊息和文化交流的重鎮。作為一個國際都市，香港的法律和教育等各方面，都遠遠超越了本土概念，服務對象也不限於香港。這個特點是其他地方沒有的。」

他補充說：「香港貨櫃碼頭的吞吐量位居世界前列，且是以轉口為主。香港的銀行和股票市場不單服務本地，亦服務世界各地。由此延伸，香港的法律學院的作用也不應限於本地，而是放眼世界。事實上，香港既然扮演了金融、貿易和航運的中轉角色，也一定需要法律服務，中大法律學院具有服務全球的實際意義。」

結合優勢 發展空間大

由於法律學院明年才招生，吳教授表示現階段難以預測發展情況。可以肯定的是，隨著教育全球化的趨勢，學院面對的競爭不僅來自香港，而是世界各地，即如現在已有不少歐美院校在內地開設各類課程。然而，他對中大法律學院的發展仍然充滿信心，「因為它沒有歷史包袱，來自四面八方的教研人員，會帶來新的觀念。

「另一方面，香港擁許多有利學院發展的條件。內地是一個非常龐大的市場，各國為了分一杯羹，紛紛來華投資。從重工業如鋼鐵和汽車製造；輕工業如塑料、製衣、製鞋；消費品如飲料、食品；舉凡是人所需要的東西，都有外資在內地設廠生產。自然的，對會計和法律等相關服務的需求也大增。香港貼近內地，已先佔地利。



「香港有普通法的基礎，亦認識大陸法，並與內地建立了緊密的聯繫，香港人又能說英語、粵語和普通話。其他地區難以找到這類專才，即使培訓，成本亦相當高。

「此外，有不少著名的律師事務所、企業、金融和跨國公司都在香港設有辦事處或分公司，能為法學生提供極佳的實習機會，擴闊他們的視野，更新觀念和提升技能。」

吳教授認為，中大利用這些優勢，結合本身的教研力量，法律學院的發展空間會很大，並能培訓符合現代需要的法律專才。況且，中大的資訊科技先進，有助法學生作案例歸類、統計和數據預測。圖書館又與本地院校聯網，可以館際互借，甚至跟內地的圖書館也有聯網，查詢目錄，有助學生提高學習效率。

東西交流橋樑

他更表示，法律學院更可擔任東西溝通的橋樑，透過中大的網絡，協助內地和西方法學院進一步了解彼此的法制和文化。

吳教授說：「就我專研的金融和經濟法領域來說，香

港的銀行、股市、保險和相關的仲裁水平，以及處理問題的能力都領先內地，全球化方面的經驗更優勝。香港股市市值較內地的高許多，銀行處理的金融量也非常大。內地的法學院則有地方法制經驗，在北京、上海、廣東、東北、西北、西南等地均有很好的法學院。兩地的法制和法學教育雖然不同，但在研究上則可以互補。」

他指出，兩地可供合作探討的課題很多。舉例說，香港接受人民幣存款會衍生甚麼法律問題？不少中國公司在香港上市，但它們的產業和生意仍在內地，兩地的會計標準仍有差異，怎樣解決？香港和內地的醫療及保險體系不同，以「個人遊」來港的內地人遇到意外或生病，保險是否有效？現已有很多潛在的法律問題，兩地法律工作者應著手研究，制訂一些規則和方法，一旦問題出現了，便容易解決。

吳教授期望，透過中港開展合作項目，學生和教研人員可以在不同層面交流，兩地亦可合辦研討會和論壇，研究共同關心的課題。他認為兩地無論在法律教育或法學研究方面都有很大的交流空間。他說：「我對中文大學法律學院的前景是樂觀的。」

陳偉珠

加強香港與北美會計學界聯繫

大學的公司治理中心與北美華人會計教授協會於八月九日合辦專題討論會，加強香港與北美地區會計學界的聯繫。

會議名為「中國與亞洲國家公司治理及會計研究」，由中心主任黃德尊教授（圖）及副主任范博宏教授、美國北卡萊納大學 Prof. Robert Bushman 和中國證券監督管理委員會首席會計師兼國際部主任張為國教授主持，有一百五十人參與。



推動健康幼稚園獎勵計劃

健康教育及促進健康中心調查發現，香港幼童健康情況尚有改善之處，他們的飲食、衛生及生活習慣都須加倍關注，故特別推行「健康幼稚園獎勵計劃」，借鑑在中、小學推行多年的相關獎勵計劃的經驗，集合幼稚園、家長及社會力量，全面提升幼兒全人健康成長。

該計劃獲優質教育基金資助，香港教育學院幼兒教育系為主要協作單位，而教育統籌局、香港教育學院和健康教育及促進健康中心均為頒發獎項的機構。計劃更獲西太平洋區世界衛生組織認可，亦為區內首個於學前教育中開展的健康促進學校計劃。啟動典禮於九月三日舉行。



中大校友萬眾一心回饋母校



(右圖)一九六一年校友陳松起和張愛玲在中大相戀，六五年更在崇基禮拜堂結婚，是首對在中大校園舉行婚禮的新人。他們今年八月十七日回到中大再行婚禮，紀念結婚四十周年，並把當日約二萬元的禮金，加倍捐贈予母校。他們也出席了萬眾一心啟動典禮。

大學本月二日推出「中大校友萬眾一心」計劃，與校友攜手合作，為發展大學教育與大科而努力，培育更多傑出人才，惠澤社會。

啟動儀式由劉遵義校長主持，出席的大學主管及校友近百人，包括校友評議會主席殷巧兒及籌募策劃小組召集人汪長智、校友會聯會會長陸炳泉及候任會長陳榮波、崇基校友會會長馬紹良、新亞校友會會長湯惠泉、聯合校友會副會長何萬森、逸夫校友會會長廖慧、研究院校友會會長奚小龍、兼讀學士學位課程校友會代表林鴻飛、教育學院校友會會長顏龍等。

該計劃的目的在於推動校友更熱切關愛母校，加強與母校之間的緊密連繫。第一期目標希望有至少一萬名校友參與，透過各種方式和渠道，推動定期捐獻文化，回饋母校。計劃自數月前開始策劃，至今已有一千二百多名校友積極響應。

大學已在互聯網(www.cuhk.edu.hk/oia/campaign.htm)設置捐贈表格，方便校友為母校貢獻力量。

哈佛經濟學家論罕見災難與資產價格



哈佛大學 Paul M. Warburg 經濟學講座教授 Robert J. Barro，本月二日在中大主持講座，講題為「罕見災難與資產價格」，發表有關罕見災難對資產價格影響的最新研究成果。罕見災難包括戰爭造成的破壞、經濟災難(如經濟大衰退、亞洲金融風暴)和自然災害(如海嘯、地震)，而資產則包括股票、債券、房地產、貴價商品等。

Prof. Barro 亦為史丹福大學胡佛研究所高級研究員、《商業週刊》專欄作家和《華爾街日報》特約撰稿人，以及美國國家經濟研究局研究員。他是美國西岸經濟協會會長，最近又當選為美國經濟學會副會長。

他在宏觀經濟學、經濟增長理論和貨幣政策方面有廣泛著述。其中一九七四年的論文《政府債券是淨財富嗎？》，他提出了著名的「李嘉圖等價假說」。該文是宏觀經濟學領域中最常被引用的論文。而他發表於一九七六年的論文《理性預期和貨幣政策的作用》，亦膾炙人口。

全港大學賽艇四連冠

中文大學代表隊在第十一屆全港大學賽艇錦標賽獲得五金三銀三銅，並以一百八十一分連續四年成為全場總冠軍。

賽事於八月二十八日在城門河舉行，共有八所院校逾二百名划艇運動員參賽。中大女子隊力壓群雄，連續四年獲得總冠軍；男子隊則以八分之差屈居總亞軍。

中大副校長楊綱凱教授、新亞書院院長黃乃正教授、逸夫書院署理院長侯傑泰教授、中大學生事務處處長梁天明博士及體育部主任盧遠昌先生等到場為中大健兒打氣。

中大划艇隊在本屆賽事取得的單項獎項如下：

- 男子四人單槳無舵手艇冠軍
- 男子八人單槳有舵手艇冠軍及季軍
- 男子雙人雙槳艇季軍
- 男子四人單槳有舵手艇亞軍
- 女子八人單槳有舵手艇冠軍
- 女子雙人雙槳艇冠軍
- 女子單人雙槳艇冠軍及亞軍
- 女子四人單槳有舵手艇季軍
- 女子四人單槳無舵手艇亞軍



中大男子手球全國第三

中大男子手球隊在第二十一屆中國大學生手球錦標賽「雅基達」杯中，奪得甲組季軍，女子隊則位列乙組第五名。葉智基、曾慶禮、吳詠儀和張傲雯獲選為「體育道德風尚獎」優秀運動員。

賽事於八月一至八日在上海同濟大學舉行，由中國大學生體育協會及中國手球協會主辦，中國大學生體育協會手球分會協辦。



八位同人獲員工優異服務獎

「二零零四至零五年度員工優異服務獎」頒獎典禮於九月三日在利黃瑤壁樓舉行，由劉遵義校長頒獎，與會者包括大學主管、得獎者的親友及同事，合逾百人。八位得獎人分別為資訊科技服務處冼漢文先生和鍾少萍女士、音樂系區月華女士、英文系陳長英女士、生物化學系梁智輝先生、大學圖書館系統黎慧玲女士、崇基學院鄭明輝先生、大學與學校夥伴協作中心羅巧慧女士。

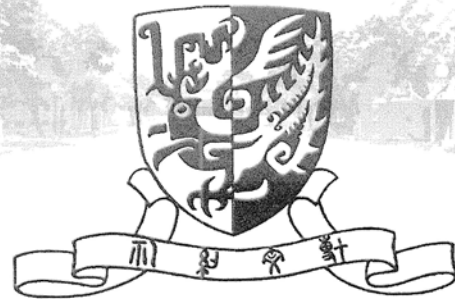
員工培訓及發展委員會主席許敬文教授和員工優異服務獎遴選委員會主席劉忠明教授分別致辭，強調非教研支援服務對大學追求卓越的重要，並指出熱誠、耐心及自我實踐精神，是提升服務素質的要素。

頒獎典禮詳情和得獎人的服務心得錄像，可於網上(<http://www.cuhk.edu.hk/esa>)瀏覽。



左起：梁智輝先生、陳長英女士、區月華女士、冼漢文先生、劉忠明教授、劉遵義校長、許敬文教授、羅巧慧女士、鄭明輝先生、鍾少萍女士、黎慧玲女士。

中大通訊



第二六四期 二零零五年九月十九日

大學獲李嘉誠基金會捐贈一億元



大學再獲李嘉誠基金會捐贈四千萬港元，支持醫學研究。連同較早前的六千萬元捐款，李嘉誠基金會以一億元資助中大醫學院「李嘉誠健康科學研究所」的臨床科學及健康科學研究。

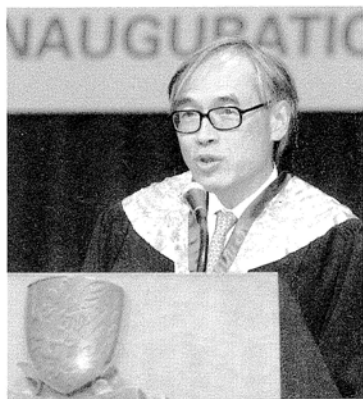
劉遵義校長感謝李嘉誠先生的慷慨捐贈，並期望李嘉誠健康科學研究所發展成為生命科學研究的橋頭堡，領先國際。

校方計劃將逾八成捐款用作跨學科、整合性的研究，以防治疾病。研究範圍包括疾患的發病機制、診斷、監控、治療及預防，特別是預防醫學、臨床醫學及再生醫學等領域的新進程。餘款將設立醫學院「李嘉誠講座教授席」，這亦是李嘉誠基金會講座教授席計劃的首個命名教席，並由國際知名醫學科學家盧煜明教授（圖）出任。盧教授亦為李嘉誠健康科學研究所所長。

盧煜明教授在一九九七年率先發現，胎兒會釋放DNA至母體的血漿之中，而且佔母親血漿中的DNA高達百分之五。這項發現令他的研究隊伍在非創傷性產前診斷領域，領先世界。

他的發現亦為醫學界提供了嶄新的研究方向，包括安全可靠的孕婦及胎兒疾病檢驗，癌症、心臟病和沙士測試等。

校長勉勵新生融會中西走向世界



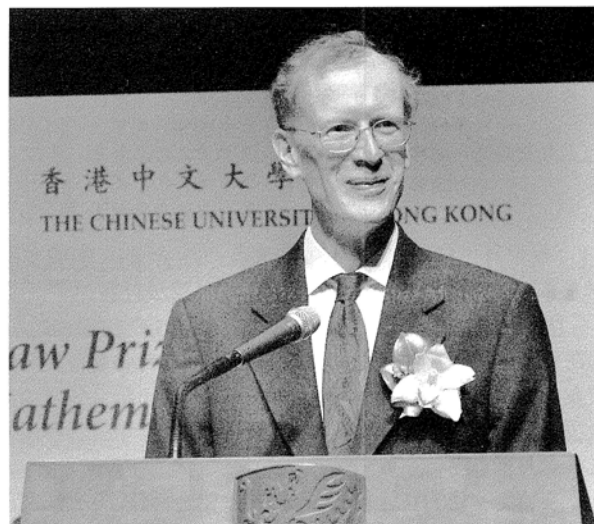
大學於九月一日舉行新生入學典禮，有二千多名本科新生出席，當中包括非本地生及海外交換生。劉遵義校長在典禮上鼓勵學生融會中西、走向世界。

劉校長強調，中大秉持「結合傳統與現代，融會中國與西方」的宗旨，培育具備國際視野，兼通曉中國文化的人才，而中大一向重視通識教育，致力培養學生的廣泛興趣、良好品味和責任感等。

大學致力建造多元文化的校園環境，今年錄取了二百八十多名非本地本科生，他們來自中國內地、美國、澳洲、意大利、秘魯、印度、印尼、馬來西亞及韓國。今年會有六百一十三名海外交換生來中大交流，比去年上升近三成。



邵逸夫數學獎得主在中大演講



當代最優秀的數學家之一，二零零五年邵逸夫數學獎得主 Prof. Andrew John Wiles 於九月三日在邵逸夫堂主持講座，有一千五百人出席，包括大學及中學學生、教師等。

Prof. Wiles 為普林斯頓大學 Eugene Higgins 數學講座教授，他於十歲時已經對「費馬最後定理」產生興趣，終於在一九九四年將「費馬最後定理」變成一個真正的「定理」，破解了這個近三百五十年的數學謎團。

他因而獲得多種榮譽和獎勵：一九九六年當選美國國家科學院外籍院士並獲該院數學獎；同年獲歐洲的奧斯特洛夫斯基獎、瑞典皇家科學院舍克獎、法國的費馬獎、一九九七年獲美國數學會科爾獎，以及沃爾夫斯科爾於一九零八年為解決費馬猜想而懸賞的十萬馬克獎金；一九九八年獲國際數學家大會特別貢獻獎。

兩位數學畢業生負笈哈佛與普林斯頓

數學系二零零三年畢業生楊葆霖（後）和莫仲鵬（前），分別獲普林斯頓大學與哈佛大學頒發全費獎學金，攻讀博士課程。

楊葆霖畢業後，留校進修哲學碩士課程，由劉家成教授指導，今年獲柏克萊加州大學、康乃爾大學、洛杉磯加州大學等錄取。他最後選擇到普林斯頓大學數學系繼續學業。

楊葆霖認為中大在數學研究的水平非常高，而大學的通識教育，令他可以涉獵地理、哲學、社會科學等學科，對他的全人發展有極大幫助。他的研究興趣為數學分析。

莫仲鵬本科畢業即獲哈佛大學錄取入讀博士課程，他已取得哈佛碩士學位，現繼續攻讀博士課程。他主要從事數論研究。

莫仲鵬在中學時，已參加中大數學系舉辦的講座，開始涉獵大學數學課程。於中大就讀時，他在導修班向世界知名的數學大師學習現代數學的概念，並深入探討一些研究院數學課題。

